خانهٔ نو، زندگی نو

BBC AEP



خوشبختی و بدبختی

نشـــریهء مشترک پروژه های تعلیـــمی
بی بی سی ویونسکو برای افغانستان

ناشر : اد ارهء نشراتی افغان (انا)
مدیرمسؤول : شیرازالدین صدیقی
نقـــاش : صدیق ژکفر
نویسنده گان : طیبه سهیلا و احمد تکل
گردانندهء کمپیوتر : ایمل سنگریار
مـحل چاپ : پبلیک آرت پریس
شمارهء مسلسل : ۱۲۰۰۰/۲۰۰۱/۰۰۲۱

آدرس :

پروژه های تعلیمی بی بی سی
۸/ آبدره رود ، یونیورسیتی تاون
پُست بکس ۹٤٦ ، پشاور
تیلیفونها : (۹۲) ۹۱ ۸٤۲۳۲۰
(۹۲) ۹۱ ٤۲۷٦٥-٦٦
فکس : (۹۲) ۹۱ ۸٤۲۳۱۹

«خانه ء نو ،زنده گی نو »

خوشبختی و بدبختی

قصهء مصور



« خوشبختی وبدبختی » ازمنابع هندی اداپت گردیده است. این قصه تصویریست از یک گروه (اجتماع) کوچک مردم به دوشکل متفاوت. درگروه اولی هرکس فقط به فکرخوداست وبه دیگران کمک نمیکند. گروه دومی میفهمد که یکجازنده گی میکنندوبه کمک همدیگرنیازدارند وبنابراین باهمدیگر کمک میکنند. به این ترتیب هردوگروه به حیث الگوهادرمحل واحدی نشان داده میشوندوبه بیننده نشان داده میشودکه چقدردلگیرمیبوداگراین جهان دردست مردمانی خودخواه ،بی عاطفه و بی خیرمیبود. مگردرمقابل اگرمردم درغم یکدیگرشریک می شوند ، باهمدیگرکمک می کنندوخیرشان به همدیگرمیرسدچه زنده گی آرام ،بهشتی وسعادتمندی میداشتند. گروه اولی ازاحوال همدیگربی خبراندمگرگروه دومی براختلافات پیروزشده تحمل رابه همدیگرآموخته اندودست به همدیگرداده اندتاخوشبخت باشند. خواننده باخواندن قصه موقع خوبی به دست میاوردتاهردوگروه راباهم مقایسه کندوآینده ء خودرادرآن ببیند.

کتاب طوری ساخته شده که درخواننده بحث های دیگری راکه اهمیت کلیدی دارند برانگیخته میتواند. باآنکه موضوع قصه کمی پیچیده ونظری مینمایداماطرح وشرح آن عملی ، ساده وبرای فهمیدن آسان است.

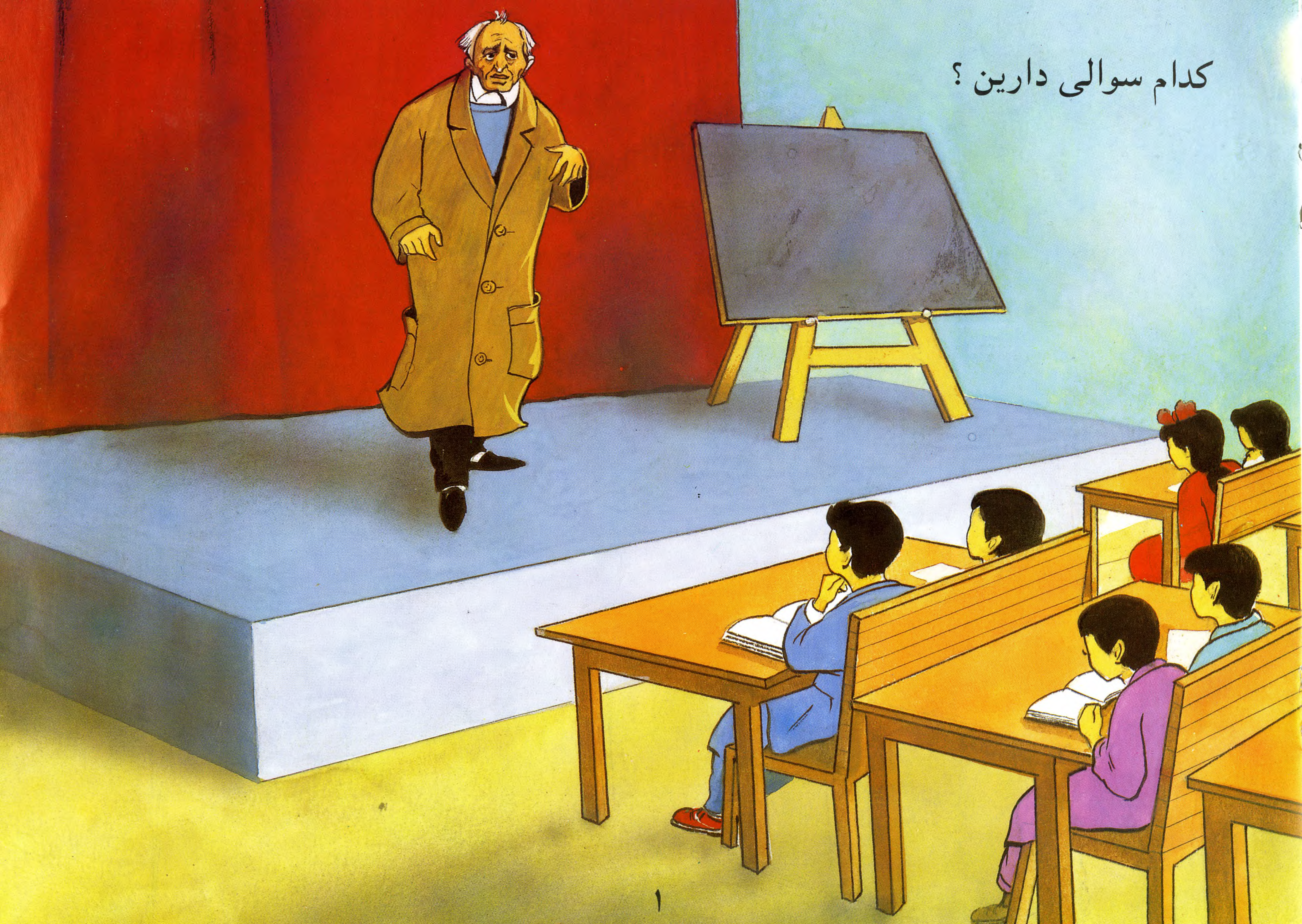
کارکنان اداره ء نشراتی افغان (**انا**) بااطمینان کامل گفته میتوانندکه خواننده گان ماازاین کتاب به حیث یک نمونه (مودل) کارخواهندگرفت وکوشش خواهندکردکه درمورد بسیاری مثال های مشابه دیگروموارد کاربرد آنها فکرخواهندنمود.

شیرازالدین صدیقی

مدیرمسؤول

«خانهء نو ،زنده گی»

خوشبختی و بدبختی



کدام سوالی دارین ؟


معلم صاحب ، خوشبختی چی ره
میگن وبد بختی چی ره ؟



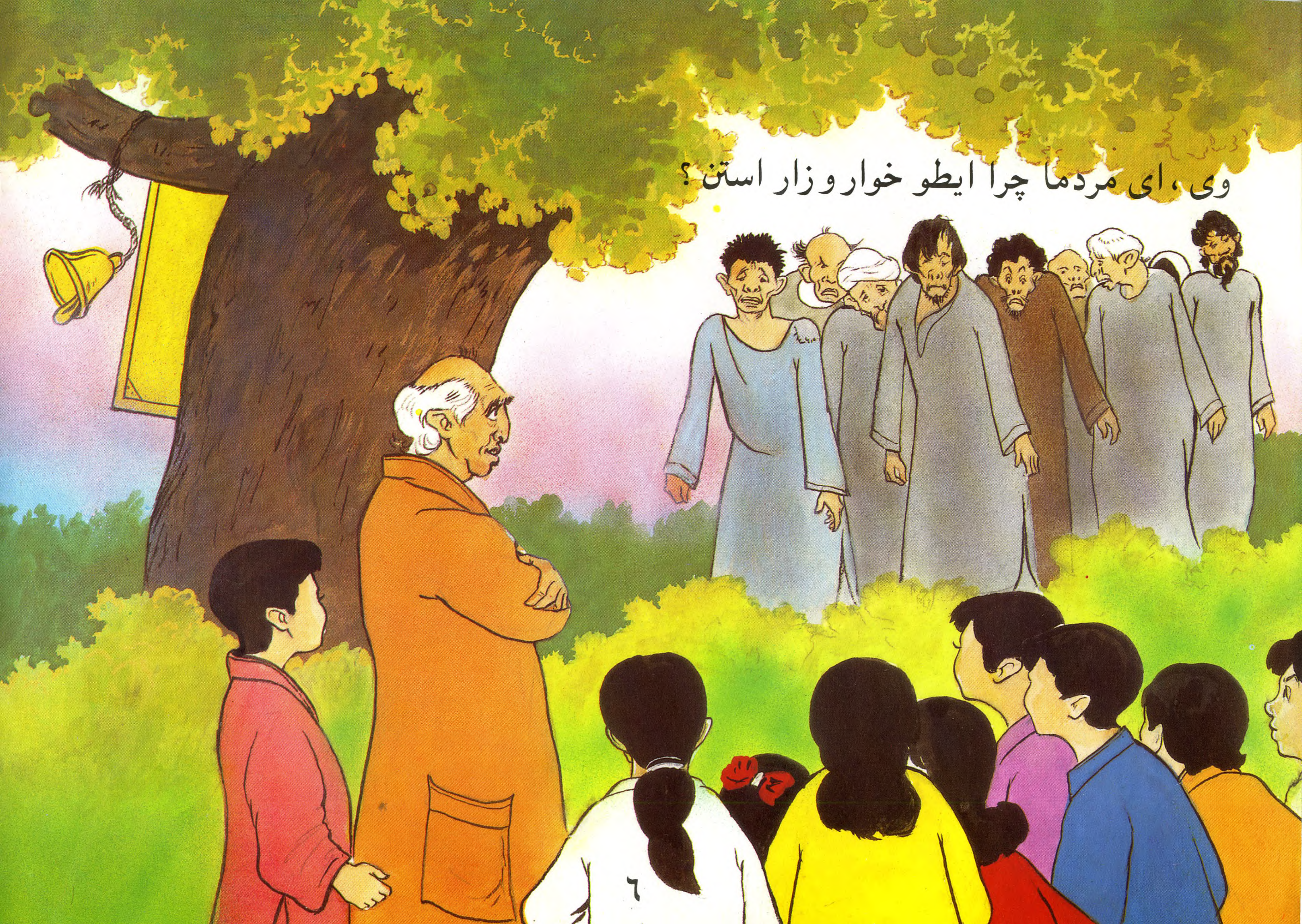
مه پرده ره کش میکنم وشماره یک چیزی نشان میتم .

کوشش کنین که جواب سواله خود تان پیدا کنین .

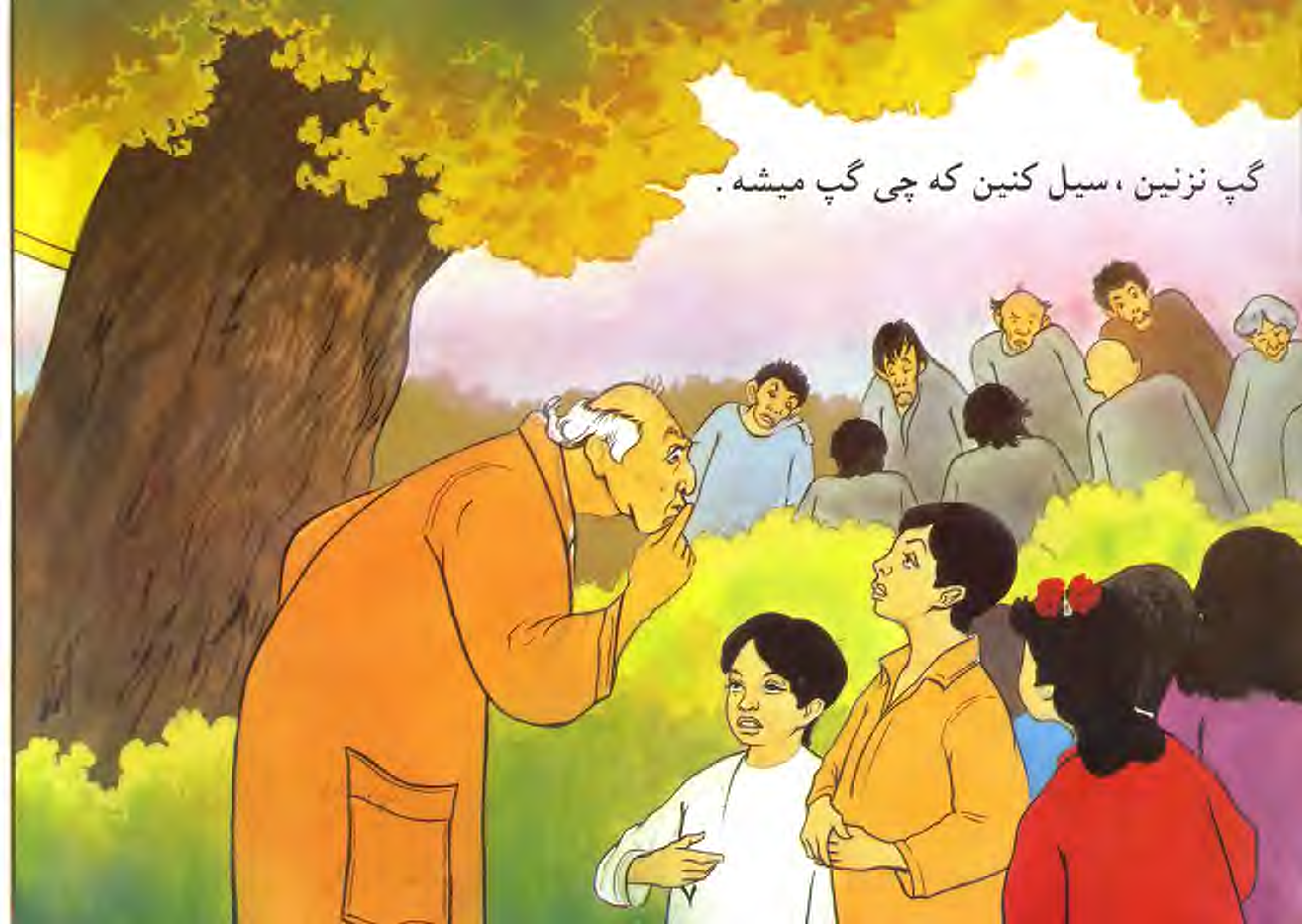
واه واه ، چی خوب جایی!




بدبختی
ای دسترخوانه سیل کو ،
از هر چیزی پراس .



وی، ای مردما چرا ایطو خوار و زار استن؟


گپ نزنین ، سیل کنین که چی گپ میشه .


چی حاله انداختن ؟
اینها چرا نان خورده نمیتانن ؟



به خاطریکه دستهای شان

از آرنج قات نمیشه .



بیچاره ها ، یک لقمه نان
خورده نتانستن .



تیار باشین ! نمایش ما
هنوز ختم نشده .


به هرچی که میبینین دقت کنین.

خوشبختی

اوه ، باز همو جای و همو دستر خوان!




صبر کنین، کل چیز روشن میشه.

خوشبختی

ای مردم دگه رقم معلوم میشن.

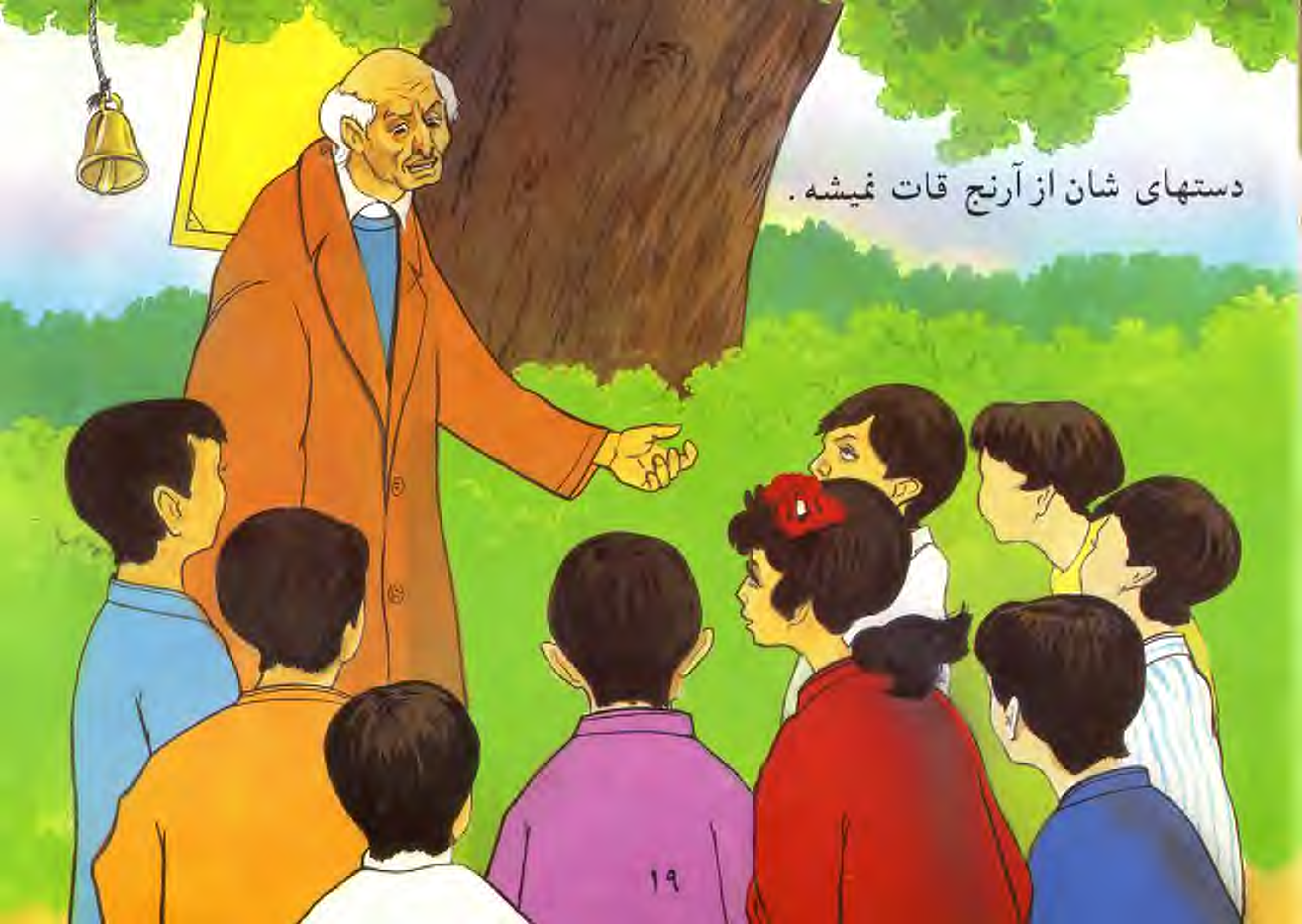




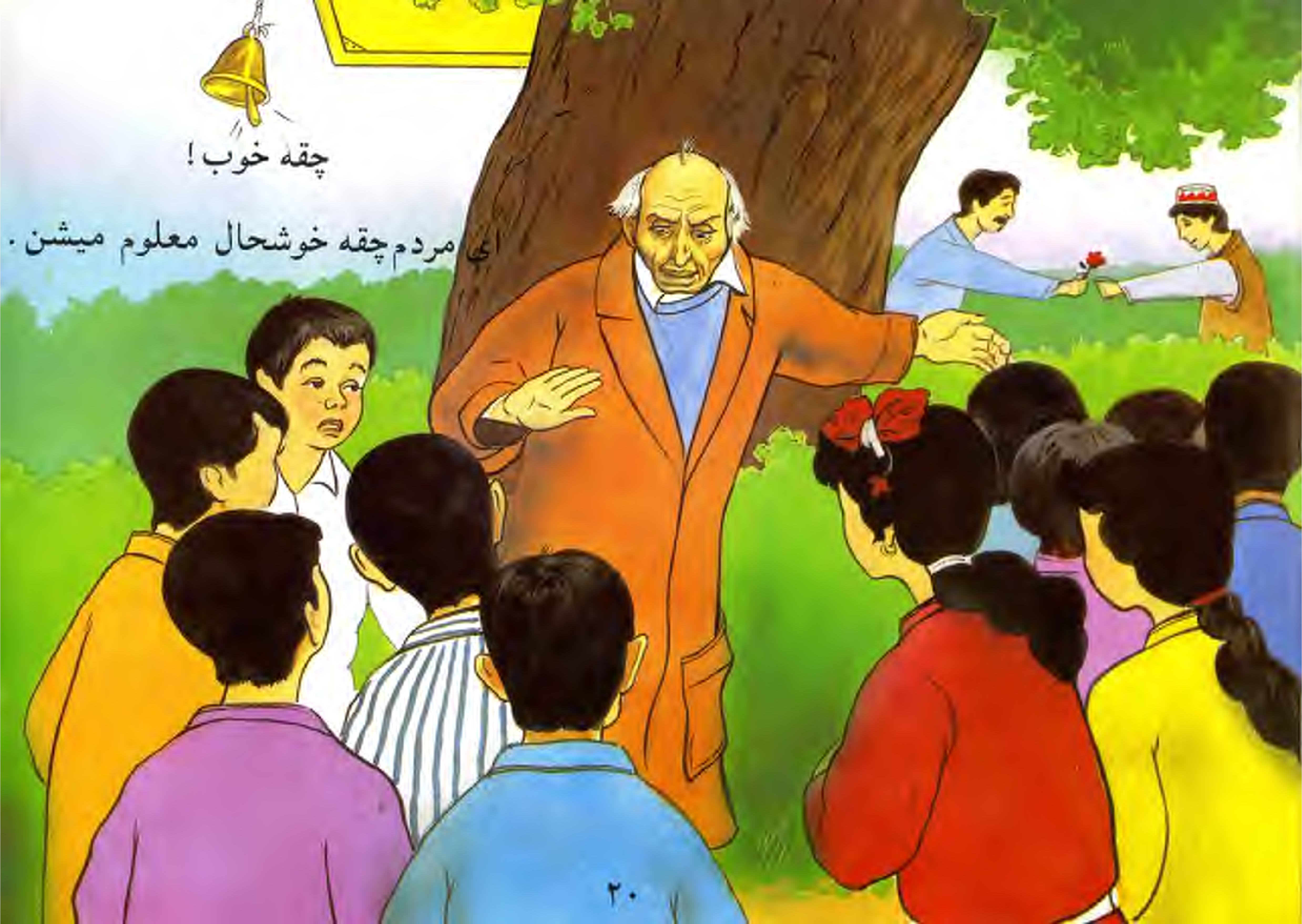

باش
که حالی
چی قسم نان میخورن ؟


عجب! نانه ده دان یکی دگی خود میکنن.


چرا هر کس نان خوده خودش نمیخوره ؟



دستهای شان از آرنج قات نمیشه .


چقه خوب !
ای مردم چقه خوشحال معلوم میشن .



حالی شما بگویین که خوشبختی
چی ره میگن وبد بختی چی ره ؟

پرسشها :

۱-چرا گروه اول بدبخت وگروه دوم خوشبخت بودند ؟

۲-ازاین قصه چی آموختید ؟

بحث وفعالیت :

۱- کتاب راببندیدوقصهء آنرابه دوستان تان بگویید .

۲- دوستان تان راجمع کنید . بربازوهای تان تخته هاراببندید وقصه یی مثل قصهء کتاب جورکنید . ببینیدکه باهمدیگرتان کمک کرده میتوانیدیانه ؟

۳- فکرکنیدکه آیا شماباکسی کمک کرده اید ؟ آن قصه رابه دوستان تان بگویید .

٤- ازدوستان تان خواهش کنیدکه آنهاهم برای تان قصه هایی ازهمین گونه بگویند .

کتاب بعدی اداره ء نشراتی افغان (انا)



اداره ٔ نشراتي افغان (**انا**) تاحالا کتابهای ذیل را نشر کرده است:











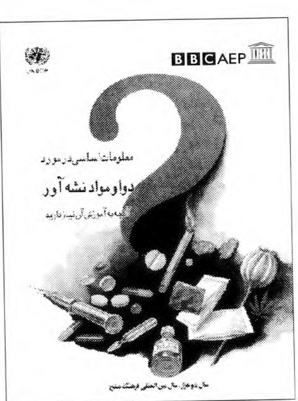


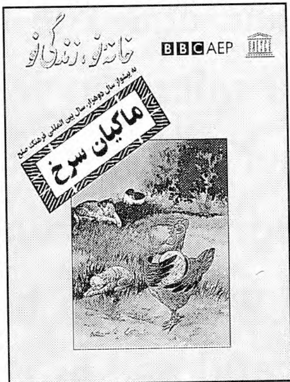


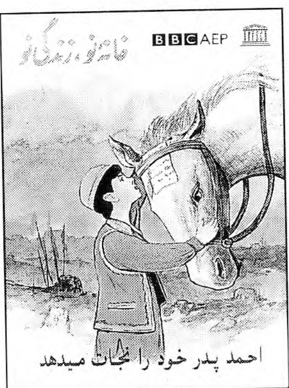


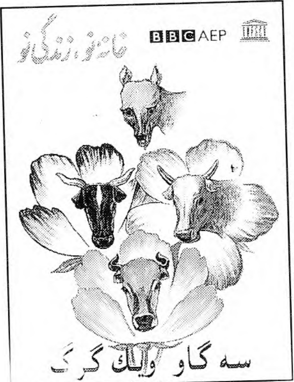




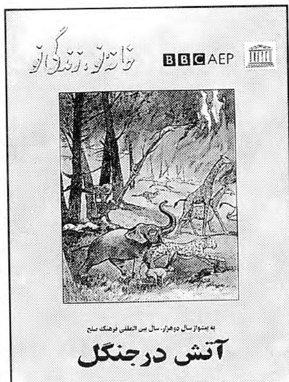

BBC AEP
معلومات اساسی در مورد
دوا و مواد نشه آور


خانهٔ نو، زندگی نو
BBC AEP
ماکیان سرخ

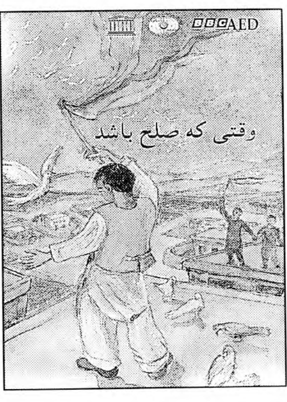

خانهٔ نو، زندگی نو
BBC AEP
احمد پدر خود را نجات میدهد

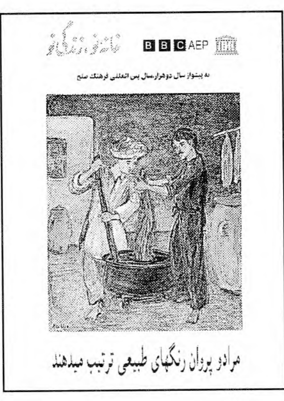

خانهٔ نو، زندگی نو
BBC AEP
سه گاو و یک گرگ

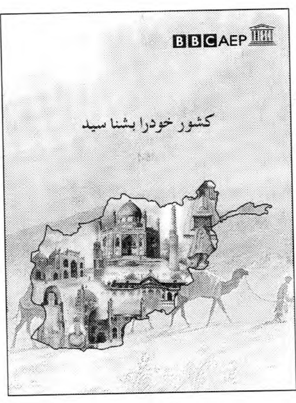

خیاطی جانداد
BBC AEP
جانداد

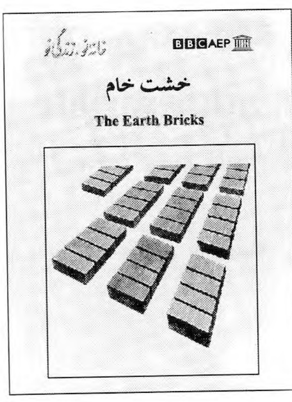

خانهٔ نو، زندگی نو
BBC AEP
آتش درجنگل


BBC AEP
کبوتر و زاغ


وقتی که صلح باشد


خانهٔ نو، زندگی نو
BBC AEP
مرادو پروان رنگهای طبیعی ترتیب میدهند


BBC AEP
کشور خودرا بشناسید


خانهٔ نو، زندگی نو
BBC AEP
خشت خام
The Earth Bricks

“The Fortunate and The Unfortunate”

Illustrated storybook



“The Fortunate and The Unfortunate” has been adopted from Indian sources. The story portrays a small group of people (a micro-society) in two different contexts. First where people are very self-centred and not helpful to each other and, the other where people are conscious of their neighbours and the need of each other’s help, and are therefore very co-operative. It puts the two sample groups in turn within the same setting and shows how miserable the world can become in the hands of self-centred, insensitive and non co-operative people or, how heavenly peaceful and prosperous life can be when people are sensitive, helpful and co-operative with each other. The first group is less aware of the other, while the second group overcomes the differences and learns to tolerate each other and co-operate to ensure their prosperity. The story provides the readers with a unique opportunity to compare the two groups and draw their own conclusion.

The book has been designed to raise further discussion, which is key to learning. Although the idea sounds rather complex and theoretical, its demonstration is very practical, simple and easy-to-understand.

We are very optimistic that the reader will use the book as a model and will try to think of more similar examples appropriate to their locality, and will try to use them. Finally, we hope you enjoy reading the book.

Shirazuddin Siddiqi
Editor In Chief
Afghan Publishing House

A joint BBC AEP and UNESCO Publication

Published by : **Afghan Publishing House (APH)**
Editor In Chief : Shirazuddin Siddiqi
Artist : Siddiq Zhakfar
Authors : Taiba Sohaila and Ahmad Takal
Computer Operator : Emal Sangaryar
Printed by : Public Art Press
Serial Number : 0021.2001.12000

Contact address:

BBC AEP
8-Abdara Road
P.O.Box 946
University Town
Peshawar, Pakistan
Telephone: (92) 91 842320 / 42765-66
Fax: (92) 91 842319
E-mail:bbcaep@pes.comsats.net.pk



NEW HOME, NEW LIFE

BBC AEP



The Fortunate and The Unfortunate



